



# SILVERLINE®

## Ear Defenders Electronic

SNR 30dB



### GB Ear Defenders Electronic

### F Casque anti-bruit électronique

### D Elektronischer Kapselgehörschutz

### ES Orejeras electronicas

### I Difensori orrecchie elettrici

### N Elektrische gehoorbeschermers



1. Microphone
2. LED
3. On/off microphone controller
4. Battery compartment

**SPECIFICATION**  
SNR= Single Number Rating: 30dB  
H=30 M=28 L=22  
Operating range:  
Temperature: -6°C to +40°C  
Humidity: 0% to 98%

#### Fitting

As you place the ear defenders over your head, the side fittings will automatically lengthen to fit. Once the ear pieces are over the ears, adjust the side fittings if necessary so that the headband rests on top of the head to support the ear pieces and prevent slipping.

#### Operation

- Switch on the microphone controller (3)
- Use the controller to adjust the microphone to a level that is comfortable and suitable for your environment
- You should be able to clearly hear the general low level sounds around you, such as conversation.
- The electronic ear pads will automatically deaden loud sounds above 85dB, such as loud machinery
- To conserve the battery, remember to switch off (3) after use

#### Storage and maintenance

- When not in use:
- Check that the switch (3) is in the 'OFF' position
  - Clean the ear pads and headband with a soft, damp cloth. Do not clean with abrasive materials, organic solvents or alcohol
  - Store in a clean and dry environment
  - If storage is for an extended period, remove the batteries from the unit to avoid possible damage from leakage

#### ATTENUATION TABLE

	Frequency (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation	17.4	17.8	23.1	28.9	33.1	31.8	39.5	35.4
Standard Deviation	4.2	2.8	3.0	2.3	2.4	3.6	4.6	5.1
Assumed Protection SSV2	13.2	15.0	20.1	26.6	30.7	28.2	34.9	30.3
H (dB)	30	M (dB)	28	L (dB)	22	SNR (dB)		30

#### General Safety Instructions

##### Clean the work area

Accidents can occur where benches and work areas are cluttered or dirty. floors must be kept clear, avoid working where the floor is slippery. If working outdoors, make yourself aware of all potential slip and trip hazards.

##### Children and pets

Children and pets should always be kept at a safe distance from your work area. Lock tools away where children can't get access to them. Do not allow children or untrained persons to use this product.

##### Keep your balance

Don't over reach, keep proper footing at all times, and do not use tools when standing on an unstable surface.

#### TABLEAU DES VALEURS D'ATTENUATION

	Fréquence (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atténuation moyenne	17,4	17,8	23,1	28,9	33,1	31,8	39,5	35,4
Ecart-type	4,2	2,8	3,0	2,3	2,4	3,6	4,6	5,1
Protection supposée	13,2	15,0	20,1	26,6	30,7	28,2	34,9	30,3
H (dB)	30	M (dB)	28	L (dB)	22	SNR (dB)		30

#### Instructions générales de sécurité

##### Nettoyez la zone de travail

Des zones et des établissements encombrés ou sales favorisent les accidents. Les sols ne doivent pas être encombrés. Évitez de travailler là où les sols sont glissants. Si vous travaillez à l'extérieur, tenez compte de tous les risques potentiels de trébuchage et de glissade involontaire.

##### Enfants et animaux domestiques

Les enfants et les animaux domestiques devraient toujours être tenus à une distance de sécurité de la zone de travail. Enfermez les outils à clef hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux enfants ou aux personnes non qualifiées d'utiliser ce produit.

##### Conservez l'équilibre

N'essayez pas d'atteindre une zone hors de votre portée, soyez toujours en position stable et n'utilisez pas d'outils lorsque vous vous trouvez sur une surface instable.

#### Safety Guidelines – Ear Defenders Electronic

For your own protection please read and thoroughly understand all safety instructions before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all people who use this product are fully acquainted with these safety instructions. The ear defenders are for adult use only and do not provide unlimited ear protection.

#### Instructions for use

The ear defenders are designed for your personal safety and must be worn for the duration of exposure to hazards. Please ensure that the ear defenders are appropriate for intended use. Inspect before use to ensure the product is in good condition and not damaged in any way.

#### Installing batteries

- These ear defenders require 2 x AA batteries for the microphone to function:
- The batteries fit in the earpiece (4) which does NOT contain the controller
- Hold the earpiece securely in the palm of one hand
- Place the blade of a slotted screwdriver into the aperture adjacent to the headband pivot point at the side of the earpiece and gently exert pressure to release the ear pad
- Remove the foam insert
- Insert two AA batteries. Ensure polarity (+ and -) is as shown in each bay
- Switch on (3) to check batteries. If the LED (2) illuminates, power is available
- Switch off unit, replace foam insert and re-fit the ear pad (push fit)

1. Microphone
2. LED
3. Bouton de marche/arrêt du microphone
4. Compartiment de la pile

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
SNR = Réduction sonore : 30dB  
H=30 M=28 L=22  
Plages de fonctionnement :  
Températures : de -6 °C à +40 °C  
Humidité : de 0 % à 98 %

#### Consignes de sécurité – Casque anti-bruit électronique

Pour votre propre protection, veuillez lire et bien comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser ce casque. Conservez ces instructions avec le produit pour les consulter ultérieurement. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent ce produit aient pris connaissance de ces consignes de sécurité. Ce casque anti-bruit est conçu uniquement pour adultes et ne fournit pas une protection auditive illimitée.

#### Instructions d'utilisation

Ce casque anti-bruit est conçu pour votre sécurité personnelle et doit être porté pendant la période d'exposition aux risques. Veuillez vous assurer que le casque anti-bruit est approprié à l'utilisation prévue.

Vérifiez le casque anti-bruit avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est en bon état et n'a subi aucun endommagement.

#### Installation des piles

- Ce casque anti-bruit nécessite 2 piles AA pour permettre le fonctionnement du microphone :
- Les piles se placent dans l'oreillette (4) qui N'EST PAS équipée du bouton de marche/arrêt.
  - Tenez fermement l'oreillette dans la paume de la main
  - Placez la pointe d'un tournevis plat dans l'ouverture située à côté du point de pivotement du serre-tête, sur le côté de l'oreillette, et appuyez délicatement pour dégager le coussinet de l'oreillette
  - Enlevez l'insert en mousse
  - Insérez deux piles AA. Assurez-vous que la polarité (+ et -) correspond aux indications présentes dans chaque emplacement
  - Allumez l'appareil en actionnant l'interrupteur (3) pour vérifier les piles. Si le voyant LED (2) s'allume, le casque est sous tension



1. Mikrofon
2. LED
3. Ein-/Ausschalter für das Mikrofon
4. Batteriefach

**TECHNISCHE DATEN**

SNR= Einfacher Dämmwert: 30 dB  
H=30, M=28, L=22

Einsatzbereich:  
Temperatur: -6 °C bis +40°C  
Feuchtigkeit: 0 % bis 98 %

#### Sicherheitshinweise – Elektronischer Kapselgehärtz

Bitte lesen Sie sorgfältig und verstehen Sie zu Ihrem eigenen Schutz alle Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch. Bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen zusammen mit dem Produkt auf. Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die dieses Produkt verwenden, vollständig mit diesen Sicherheitsanweisungen vertraut sind. Die Ohrschützer sind nur für den Erwachsenengebrauch geeignet und bieten keinen unbegrenzten Gehörschutz.

#### Gebrauchsanweisungen

Die Ohrschützer wurden für Ihre persönliche Sicherheit entworfen und müssen während der Dauer der Gefahrensituation getragen werden. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Ohrschützer für den Verwendungszweck geeignet sind. Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es in einwandfreiem Zustand und unbeschädigt ist.

#### Einlegen der Batterien

Für die Mikrofonfunktion der Ohrschützer sind 2 AA-Batterien erforderlich:

- Die Batterien passen in das Ohrstück (4), an dem sich der Ein-/Ausschalter NICHT befindet.
- Halten Sie das Ohrstück sicher in der Handfläche fest
- Stecken Sie die Klinge eines Schlitzschaubendrehers in die Öffnung neben dem Drehpunkt des Kopfbands an der Seite des Ohrstücks und üben Sie sanft Druck aus, um das Ohrpolster zu lösen
- Entfernen Sie das Schaufelsteifz
- Legen Sie zwei AA-Batterien ein. Stellen Sie sicher, dass die Polung (+ und -) wie im jeweiligen Fach dargestellt vorliegt
- Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (3), um die Batterien zu prüfen. Wenn die LED (2) aufleuchtet, ist Strom vorhanden



#### 1. Mikrofono

#### 2. LED

#### 3. Botón de encendido/ apagado del micrófono

#### 4. Compartimento para pilas

#### CARACTERISTICAS TECNICAS

SNR= Reducción Sonora : 30 dB

H=30 M=28 L=22

Rango de funcionamiento:

Temperaturas: de -6 °C a +40 °C

Humedad: de 0 % a 98 %

#### Instrucciones de seguridad – Orejeras Electronicas

Para su propia protección, sírvase leer y comprender a fondo todas las instrucciones de seguridad antes de usar las orejeras. Guarde estas instrucciones con el producto para su futura referencia. Asegúrese de que todas las personas que usen el producto conozcan adecuadamente estas instrucciones. Las orejeras han sido diseñadas solamente para personas adultas y no aportan una protección ilimitada.

#### Instrucciones de uso

Las orejeras han sido diseñadas para su seguridad personal y deben usarse siempre que se exponga a peligros. Asegúrese de que las orejeras sean adecuadas para el uso previsto. Inspecciónelas antes de usarlas, asegúrese de que estén en buen estado y que no estén dañadas.

#### Instalación de las pilas

Estas orejeras usan 2 pilas de tamano AA para el funcionamiento del micrófono:

- Las pilas se ponen en el auricular (4) QUE NO TIENE el controlador
- Sujete el auricular firmemente en la palma de una mano
- Coloque la punta plana de un destornillador en la apertura junto al pivote de la banda para la cabeza en el lateral del auricular, y haga una presión suave para soltar la almohadilla
- Quite la goma espuma
- Ponga dos pilas de tamano AA. Asegúrese de que la polaridad (+ y -) sea tal y como se indica para cada pila
- Encienda la unidad con el interruptor (3) para comprobar las pilas. Si el testigo LED (2) se enciende, hay corriente
- Apague la unidad, vuelva a poner la goma espuma y la almohadilla (encaja a presión)



#### 1. Microfono

#### 2. LED

#### 3. Interruttore controllo microfono

#### 4. Vano batteria

#### SPECIFICATION

SNR= Riduzione della pressione sonora 30dB

H=30 M=28 L=22

Campo di funzionamento:

Temperatura: -6 °C to +40°C

Umidità: 0% to 98%

#### Línea guida di sicurezza – Difensori orrecchie elettrici

Per la vostra protezione siate pregiati di leggere e comprendere a fondo tutte le istruzioni di sicurezza prima dell'uso. Queste istruzioni devono essere conservate con il prodotto per essere disponibili per la consultazione in qualsiasi momento. Assicurarsi che tutti coloro che utilizzano il prodotto abbiano letto e familiarizzato con queste istruzioni di sicurezza. I difensori devono essere utilizzati esclusivamente da persone adulte e non forniscono una protezione illimitata delle orecchie.

#### Istruzioni per l'uso

I difensori sono state progettate per la protezione personale e devono essere indossate per tutta la durata dell'esposizione al rischio. Accertarsi che i difensori siano adatte all'uso previsto. Spezionate i difensori per accertarsi che siano in buone condizioni operative e che non siano in alcun modo danneggiati.

#### Installazione delle batterie

Per garantire il funzionamento del microfono questi difensori richiedono 2 batterie di tipo AA:

- Le batterie si inseriscono nel padiglione (4) che NON contiene il controllore
- Tenere saldamente il padiglione nel palmo di una mano
- Inserire la lama di un cacciavite a taglio nella parte laterale del padiglione, nella scanalatura vicina al punto di aggancio della staffa per la testa, ed esercitare una leggera pressione per staccare il cuscinetto
- Rimuovere l'inserto in schiuma
- Inserire due batterie tipo AA. Accertarsi che la polarità (+ e -) delle batterie corrisponda a i segni degli allegamenti delle batterie
- Premere il pulsante di accensione (3) per controllare le batterie. Se il LED (2) si illumina, le batterie sono cariche e collegate correttamente



#### 1. Microfoon

#### 2. LED

#### 3. Aan/uit microfoon regelaar

#### 4. Batterij ruimte

#### SPECIFICATIES

Enkele nominale vermogen: 30 dB

H=30 M=28 L=22

Operatieel bereik

Temperatuur: -6°C tot +40°C

Vochtigheid: 0% tot 98%

#### Veiligheidsrichtlijnen – Elektrische gehoorbeschermers

Voor uw eigen veiligheid moet u voorafgaand aan het gebruik alle veiligheidsinstructies lezen en goed begrijpen.Houd deze instructies ter inzage bij het product. Zorg ervoor dat alle mensen die dit product gebruiken volledig op de hoogte zijn met deze veiligheidsinstructies. De oorkappen zijn uitsluitend voor volwassenen en bieden geen onbeperkte gehoorbescherming.

#### Gebrauchsanweisungen

De gehoorbeschermers zijn ontworpen voor persoonlijke bescherming en moeten gedragen worden in risicovolle omstandigheden. Zorg ervoor dat de gehoorbeschermers geschikt zijn voor opzetlijn gebruik. Controleer voor gebruik of het product in goede staat is en niet beschadigd is.

#### Batterien anbringen

Diese oorkappen hebben 2 x AA batterien nodig voor werking van de microfoon

- De batterien passen in de andere oorkap (4) dan waar de regelbaar in zit
- Houd de oorkap stevig in de palm van uw hand
- Plaats het blad van een gewone schroevendraaier in de opening naast het drajpunt van de hoofdband aan de zijkant van de oorkap en breng voorzichtig druk aan om het oorkussen los te maken
- Verwijder het schuim binnenin
- Breng de twee AA batterijen aan. Zorg ervoor dat de polariteit (+ en -) in elke holte wordt aangehouden
- Aanzetten (3) om de batterijen te controleren. Als het lampje (2) brandt is hij gevuld. Zet het apparaat uit, breng het schuim weer aan en vervolgens het oorkussen (vastdrukken)

Deze oorkappen nodig voor werking van de microfoon

• De batterijen passen in de andere oorkap (4) dan waar de regelbaar in zit

• Houd de oorkap stevig in de palm van uw hand

• Plaats het blad van een gewone schroevendraaier in de opening naast het drajpunt van de hoofdband aan de zijkant van de oorkap en breng voorzichtig druk aan om het oorkussen los te maken

• Verwijder het schuim binnenin

• Breng de twee AA batterijen aan. Zorg ervoor dat de polariteit (+ en -) in elke holte wordt aangehouden

• Aanzetten (3) om de batterijen te controleren. Als het lampje (2) brandt is hij gevuld. Zet het apparaat uit, breng het schuim weer aan en vervolgens het oorkussen (vastdrukken)

- Schalten Sie das Gerät aus, setzen Sie den Schaumstoffeinsatz wieder ein und stecken Sie das Ohrpolster wieder auf

#### Anpassen

Wenn Sie die Ohrschützer auf den Kopf setzen, verlängern sich die seitlichen Halterungen automatisch, bis sie passen. Wenn die Ohrstücke auf den Ohren sitzen, stellen Sie die seitlichen Halterungen bei Bedarf so ein, dass das Kopfband auf dem Kopf anliegt, um die Ohrstücke zu stützen und ein Herunterrutschen zu verhindern.

#### Betrieb

- Schalten Sie das Mikrofon mit dem Ein-/Ausschalter (3) ein
- Verwenden Sie den Schalter, um das Mikrofon auf ein angenehmes und der Umgebung angemessenes Niveau einzustellen. Sie sollten allgemeine Geräusche in ihrer Umgebung mit niedrigem Pegel, wie etwa Unterhaltungen, deutlich hören
- Die elektronischen Gehörschütz dämpfen automatisch laut Geräusche über 85 dB, wie etwa laute Maschinen
- Denken Sie daran, den Schalter (3) nach Gebrauch auszuschalten, um die Batterie zu schonen

#### Aufbewahrung und Wartung

Bei Nichtgebrauch:

- Überprüfen Sie, ob sich der Schalter (3) in der Aus-Stellung befindet
- Reinigen Sie die Ohrpolster und das Kopfband mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Materialien, organischen Lösungsmitteln oder Alkohol
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf
- Falls es für einen längeren Zeitraum gelagert wird, entfernen Sie die Batterien aus der Einheit, um mögliche Schäden durch Auslaufen zu vermeiden

#### DÄMMWERTE

	Frequenz (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittelwert Dämpfung	17,4	17,8	23,1	28,9	33,1	31,8	39,5	35,4
Standardabweichung	4,2	2,8	3,0	2,3	2,4	3,6	4,6	5,1
Angenommene Dämpfung	13,2	15,0	20,1	26,6	30,7	28,2	34,9	30,3
H (dB)	30	M (dB)	28	L (dB)	22	SNR (dB)	30	

#### Allgemeine Sicherheitsanweisungen

##### Reinigen Sie die Arbeitsumgebung

Es besteht Unfallgefahr in Umgebungen, wo Arbeitsflächen und -bereiche unaufgeräumt sind; Böden müssen freigehalten werden. Vermeiden Sie das Arbeiten auf rutschigen Böden. Achten Sie bei Arbeiten im Freien auf alle potentiellen Rutsch- und Stolpergefahren.

##### Kinder und Haustiere

Kinder und Tiere sollten stets in sicherer Entfernung von Ihrem Arbeitsbereich bleiben. Schließen Sie Werkzeuge weg, so dass Kinder keinen Zugriff auf sie haben. Geben Sie dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder ungeschulten Personen.

##### Behalten Sie das Gleichgewicht

Übernehmen Sie sich nicht, bewahren Sie stets einen sicheren Stand und verwenden Sie kein Werkzeug, wenn Sie auf einer instabilen Fläche stehen.

#### VALORES DE ATENUACION

	Frecuencia (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación promedio	17,4	17,8	23,1	28,9	33,1	31,8	39,5	35,4
Desviación estándar	4,2	2,8	3,0	2,3	2,4	3,6	4,6	5,1
Protección supuesta	13,2	15,0	20,1	26,6	30,7	28,2	34,9	30,3
H (dB)	30	M (dB)	28	L (dB)	22	SNR (dB)	30	

#### Instrucciones generales de seguridad

##### Limpie la zona de trabajo

Pueden ocurrir accidentes donde los bancos y zonas de trabajo no están ordenados o estén sucios; los suelos deben mantenerse libres de obstáculos. No trabaje sobre suelos resbaladizos. Si trabaja en el exterior, sea consciente de todos los peligros potenciales de trapezoides y resbalones.

##### Niños y animales domésticos

Los niños y los animales domésticos deben siempre mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo. Guarde las herramientas bajo llave fuera del alcance de los niños. No deje que usen este producto ni los niños ni personas que no sepan cómo usarlo.

##### Mantenga el equilibrio

No intente alcanzar demasiado lejos, mantenga los pies firmes en todo momento, y no use herramientas sobre superficies inestables.

#### TA BELLA DI ATTENUAZIONE

	Frequenza (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Media Attenuazione	17,4	17,8	23,1	28,9	33,1	31,8	39,5	35,4
Deviazione Standard	4,2	2,8	3,0	2,3	2,4	3,6	4,6	5,1
Valore di protezione SSV2	13,2	15,0	20,1	26,6	30,7	28,2	34,9	30,3
H (dB)	30	M (dB)	28	L (dB)	22	SNR (dB)	30	

#### Norme generali di sicurezza

##### Tenere pulito l'ambiente di lavoro

Gli incidenti sono più comuni quando il banco o l'ambiente di lavoro sono sporchi o disordinati. I pavimenti devono essere sempre puliti, ordinati e privi di ostacoli. Evitare di lavorare dove i pavimenti potrebbero essere scivolosi. Se si opera all'esterno controllare l'area circostante e identificare potenziali rischi di scivolamento e inciampo.

##### Bambini e animali domestici

Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Le attrezzature e i macchinari devono essere tenuti chiusi in un area non accessibile a bambini e animali. Non consentire a bambini, o ad altre persone non opportunamente addestrate, di utilizzare questo dispositivo.

##### Mantenere l'equilibrio

Non allungarsi troppo. Mantenere sempre un equilibrio stabile e non usare gli utensili quando si sosta su superfici instabili.

#### DEMPING TAFEL

	Frequentie (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde demping	17,4	17,8	23,1	28,9	33,1	31,8	39,5	35,4
Standaarddeviatie	4,2	2,8	3,0	2,3	2,4	3,6	4,6	5,1
Veronderstelde bescherming	13,2	15,0	20,1	26,6	30,7	28,2	34,9	30,3
H (dB)	30	M (dB)	28	L (dB)	22	SNR (dB)	30	

#### Algemene veiligheidsinstructies

##### Reinigen het werkgebied

Ongevalen zijn vaak het gevolg van rommelige en vuile werkoppervlakken en vloeren. Vermijd gladde vloeroppervlakken. Bij het werken buiten moet u letten op mogelijk glid- en struikelgevaren.

##### Kinderen en huisdieren

Kinderen en huisdieren moeten altijd op een veilige afstand van uw werk gehouden worden. Berg gereedschap op een plaats op waar kinderen er niet bij kunnen. Laat niet toe dat dit product wordt gebruikt door kinderen en onopgeleide personen.

##### Houd uw evenwicht

Reik niet te ver, zorg dat u altijd stevig staat en gebruik het gereedschap niet als u op een onstabiele ondergrond staat.